

Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου σχετικά με το εμπόριο ορισμένων προϊόντων σιδήρου και χάλυβα μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ουκρανίας

(2003/C 45 E/30)

COM(2002) 627 τελικό — 2002/0265(ACC)

(Υποβλήθηκε από την Επιτροπή στις 15 Νοεμβρίου 2002)

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

Το άρθρο 22 παράγραφος 1 της συμφωνίας εταιρικής σχέσης και συνεργασίας μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Ουκρανίας, αφετέρου, προβλέπει ότι το εμπόριο ορισμένων προϊόντων σιδήρου και χάλυβα διέπεται από ειδική συμφωνία. Η προηγούμενη διμερής συμφωνία μεταξύ της ΕΚΑΧ και της ουκρανικής κυβέρνησης σχετικά με το εμπόριο ορισμένων προϊόντων σιδήρου και χάλυβα έληξε στις 31 Δεκεμβρίου 2001. Τα μέρη συμφώνησαν να συνάψουν νέα συμφωνία για την περίοδο 2002-2004. Οι διαπραγματεύσεις για τη νέα συμφωνία σιδήρου και χάλυβα ολοκληρώθηκαν το Δεκέμβριο του 2001 και, εν αναμονή της θέσης σε ισχύ της νέας συμφωνίας, εκδόθηκε απόφαση των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών, συνελθόντων στα πλαίσια του Συμβουλίου, στις 19 Δεκεμβρίου 2001, για τον καθορισμό ποσοτικών ορίων για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 30 Ιουνίου 2002 για τα ίδια προϊόντα που διέπονται από τη νέα συμφωνία σιδήρου και χάλυβα. Στις 17 Ιουνίου 2001 οι αντιπρόσωποι των κυβερνήσεων των κρατών μελών, συνελθόντες στα πλαίσια του Συμβουλίου, εξέδωσαν δεύτερη απόφαση για την τροποποίηση της πρώτης και τον καθορισμό ποσοτικών ορίων για ολόκληρο το έτος 2002 στο επίπεδο του 2001, δηλαδή χαμηλότερων απ' ό,τι συμφωνήθηκε στη νέα συμφωνία, μέχρι να επιλυθεί το πρόβλημα σχετικά με την επιστροφή του ΦΠΑ για τις εξαγωγές θραυσμάτων από την Ουκρανία. Πράγματι, το σχέδιο συμφωνίας προβλέπει ότι δεν θα πρέπει να υπάρχουν εμπόδια στο εμπόριο θραυσμάτων μεταξύ των συμβαλλόμενων μερών. Η υπογραφή της συμφωνίας αναβλήθηκε μέχρι την επίλυση του εμπορικού προβλήματος.

Μέχρι να επιλυθεί το πρόβλημα αυτό, είναι απαραίτητο να παραταθεί η περίοδος ισχύος της προαναφερόμενης απόφασης.

Η παρούσα πρόταση απόφασης του Συμβουλίου παρατείνει την περίοδο ισχύος της προαναφερόμενης απόφασης έως το έτος 2003. Τα ποσοτικά όρια που εφαρμόζονται για το έτος 2003 αντιστοιχούν στα όρια του έτους 2002, προσαυξημένα κατά 2,5 %. Το σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου θα καταργηθεί αυτοδικαίως μόλις τεθεί σε ισχύ η νέα συμφωνία σχετικά με το εμπόριο ορισμένων προϊόντων σιδήρου και χάλυβα.

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 133,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα εξής:

(1) Το άρθρο 22 παράγραφος 1 της συμφωνίας εταιρικής σχέσης και συνεργασίας μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Ουκρανίας, αφετέρου⁽¹⁾, προβλέπει ότι το εμπόριο ορισμένων προϊόντων σιδήρου και χάλυβα διέπεται από ειδική συμφωνία.

(2) Η προηγούμενη διμερής συμφωνία μεταξύ της ΕΚΑΧ και της ουκρανικής κυβέρνησης σχετικά με το εμπόριο ορισμένων προϊόντων σιδήρου και χάλυβα έληξε στις 31 Δεκεμβρίου 2001.

(3) Τα συμβαλλόμενα μέρη συμφώνησαν να συνάψουν νέα συμφωνία και ολοκλήρωσαν τις σχετικές διαπραγματεύσεις.

(4) Τα ποσοτικά όρια για το έτος 2002 καθορίστηκαν με την απόφαση 2001/933/ΕΚΑΧ των αντιπροσώπων της κυβέρνησης των κρατών μελών, συνελθόντων στα πλαίσια του Συμβουλίου, στις 19 Δεκεμβρίου 2001⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε με την απόφαση 2002/476/ΕΚΑΧ⁽³⁾.

(5) Μέχρι να υπογραφεί και να τεθεί σε ισχύ η νέα συμφωνία, η προαναφερόμενη απόφαση πρέπει να τροποποιηθεί για να καλύψει το έτος 2003,

⁽¹⁾ ΕΕ L 49 της 19.2.1998, σ. 3.

⁽²⁾ ΕΕ L 345 της 29.12.2001, σ. 75.

⁽³⁾ ΕΕ L 164 της 22.6.2002, σ. 37.

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Η απόφαση 2001/933/ΕΚΑΧ των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών, συνελλθόντων στα πλαίσια του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 2001, τροποποιείται ως εξής:

- στο άρθρο 1, η φράση «κατά την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου 2002 έως 30 Ιουνίου 2002» αντικαθίσταται από τη φράση «Κατά την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου 2002 έως 31 Δεκεμβρίου 2003».
- Το παράρτημα II αντικαθίσταται από το παράρτημα της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Οι διατάξεις της συμφωνίας σχετικά με το εμπόριο ορισμένων προϊόντων σιδήρου και χάλυβα καθώς και τα τυχόν μέτρα για την εφαρμογή τους αντικαθιστούν την παρούσα απόφαση από την ημερομηνία ενάρξεως ισχύος της συμφωνίας.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ
ΠΟΣΟΤΙΚΑ ΟΡΙΑ

Προϊόντα	(σε τόνους)
	1.1.2002—31.12.2003
<i>SA Πλατέα προϊόντα</i>	
SA1 Ρόλοι	55 513
SA2 Χοντρές λαμαρίνες	212 463
SA3 Άλλα πλατέα προϊόντα	17 142
<i>SB Επιμήκη προϊόντα</i>	
SB1 Δοκοί	7 472
SB2 Χονδρόσυρμα	106 758
SB3 Άλλα επιμήκη προϊόντα	134 515